

Le retour du *qajaq* de Masiu Ningiuruvik

Mission accomplie! Le *qajaq* est arrivé à « bon port ». Par une magnifique matinée ensoleillée, mais froide, le *qajaq* fut déchargé sur la plage de Kangiqsujuaq le mardi matin, 19 octobre 2004, avant d'être livré sur le site, derrière le Centre des visiteurs du parc national des Pingualuit.



Louis Gagnon, Avataq

Malgré la présence rare de deux navires du « sea-lift » au lieu d'un seul dans la baie de Kangiqsujuaq, tous les yeux étaient rivés sur le déchargement du fameux *qajaq* tant attendu. En présence de nombreux Kangiqsujumiut et d'une demi-douzaine de membres de la famille de Masiu Ningiuruvik, le dernier propriétaire du *qajaq*, toutes les opérations se sont déroulées avec succès. La magnifique caisse bleue de la précieuse embarcation ainsi que les trois caisses « vert Avataq » de la vitrine du *qajaq* furent manipulées très soigneusement. Les trois sections de la vitrine furent d'abord transportées jusqu'à destination. En compagnie de Martine, nous avons même eu le privilège de monter à bord de l'immense chargeuse qui avait pour tâche d'effectuer la livraison du *qajaq* jusqu'au Centre des visiteurs. Il était environ midi lorsque les dernières caisses arrivèrent au Centre.

L'ouverture de la caisse fut annoncée pour 14h00 sur les ondes de la radio locale. L'école, les bureaux de la municipalité et tous les commerces furent temporairement fermés pour permettre à ceux et celles qui le désiraient de participer à l'événement. À 13h55, les rues étaient vides. À 14h03, des douzaines de personnes avaient envahi le terrain du Centre. Le déballage du *qajaq* s'amorça alors devant plus de la moitié de la population locale. Ce furent les membres de la famille de Masiu dont Peter Ningiuruvik, l'un de ses fils venu spécialement de Quaqtac, qui coupèrent de façon cérémoniale les cordes rattachant les bâches à la caisse. La foule excitée, mais hésitante à se mouvoir auprès de la caisse, recula encore d'un pas puisqu'il restait à retirer les quelques vis qui maintenaient le couvercle en place.

Puis, de manière solennelle, les proches de Masiu émergèrent de la foule pour retirer, une à une, les trois sections du couvercle de la caisse. Les rumeurs de la foule se transformèrent en exclamations de joie. Elles s'adressaient manifestement à la forme évocatrice du long cocon blanc en forme de fuseau. Le *qajaq* flottait paisiblement, suspendu sur des courroies réparties également à l'intérieur de la caisse. Les proportions hors du commun de la caisse, la sobriété de sa forme et la pureté de ses parois intérieures teintées de rose renforçaient l'image irréaliste du retour du *qajaq* dans sa terre natale.

Délaissant momentanément cette vision onirique, tous furent conviés à porter leur regard vers le toit du bâtiment abritant le Centre des visiteurs. Alors, du haut des airs — comme le veut la coutume — un petit groupe de personnes lancèrent des friandises, à pleines poignées, dans toutes les directions. Pendant plusieurs minutes, ce fut affolant, tant il pleuvait des bonbons et divers cadeaux offerts par les principaux organismes locaux. Aussi soudainement que les réjouissances avaient débuté, l'agitation laissa place à la suite des événements, malgré une foule toujours plus dense.

La « re-naissance » du *qajaq* prit les allures d'une procession dénuée de tristesse, lorsque la famille de Masiu, aidée de quelques porteurs volontaires, souleva avec recueillement le *qajaq*. Dans une parfaite coordination, la foule livrait le passage au *qajaq* encore recouvert de son voile blanc. Avec une stabilité et une légèreté étonnantes, le *qajaq* glissait au-dessus de la foule. On le guidait vers la porte arrière du Centre des visiteurs. Toujours avec la même fluidité, il pénétra aisément dans le bâtiment, malgré l'étroitesse de l'ouverture.

Une fois parvenu à l'intérieur et afin d'accueillir un maximum d'hôtes, le *qajaq* fut délicatement déposé en diagonale, au milieu de sa nouvelle demeure. La salle fut investie comme par magie, dans un silence chargé d'attente. Tous voulaient participer au dévoilement du *qajaq*. Accroupie au sol, la famille de Masiu déploya avec cérémonie le drap blanc qui libérait enfin la teinte dorée et brunâtre de la précieuse embarcation. L'émotion était palpable. Tous se rapprochèrent, comme on le fait ici, au Nunavik, lorsqu'un parent revient au village après une absence prolongée.

L'aîné, Naalak Nappaaluk, s'agenouilla alors dans une attitude pieuse, près de l'hiloire (trou d'homme). Ses mains bougeaient lentement au-dessus du *qajaq*, sans même y toucher. Il devint intarissable. Attentifs aux moindres détails, les enfants qui l'entouraient s'émerveillaient sans s'agiter. Leurs yeux étaient grands ouverts. Les adolescents et les adultes communiaient à la même émotion. Naalak toucha d'une main hésitante l'épiderme du *qajaq*. Il le caressa, le palpa affectueusement, se penchant de plus en plus vers lui, comme pour lui chuchoter sa joie à l'occasion de ces grandes retrouvailles.

Son corps ployait, tandis que d'un mouvement d'une intimité remarquable, il glissa sa tête de côté afin d'examiner l'intérieur du *qajaq*. Il n'en fallut pas



Robert Fréchette, ARK

plus, et d'un geste précis, Naalak pénétra agilement dans le *qajaq*. Au grand étonnement et ravissement de la foule, il s'assit confortablement en allongeant ses jambes. Parmi ses premiers mots il rappela que les chasseurs autrefois disaient que, le *qajaq*, était leur femme.

Après une quinzaine de minutes passées à raconter des souvenirs d'antan, Naalak se releva. Peu à peu, la foule diminua, quittant la salle comme la marée se retire, ne laissant aucune trace de son passage, malgré le nombre d'enfants et le nombre de bonbons consommés.

Au-delà de ce qu'a pu être l'émotion de vivre ce moment historique, nous souhaitons partager avec vous ces quelques impressions, en gage de reconnaissance pour votre collaboration qui permit à cette bien-aimée de retourner auprès des siens. Nakurmimarialuk!

Kangijsujuaq (Nunavik), 23 octobre 2004
 Louis Gagnon et Sylvie Côté Chew
 Institut culturel Avataq



Martine Gascon, Avataq